

## CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

### SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 2014 À 17 HEURES

### ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 17 novembre 2014
- 4- Rapport verbal de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance extraordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 18 novembre 2014 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois de septembre 2014;
- b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 30 septembre 2014 (**référence : AP2014-668**).

Dépôt, par monsieur le conseiller Jonatan Julien, des documents requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*, soit :

- a) la liste des contrats de 25 000 \$ et plus, sous forme de bons de commande, pour la période du mois d'octobre 2014;

b) la liste des contrats de plus de 2 000 \$, totalisant plus de 25 000 \$, émis à un même fournisseur, sous forme de bons de commande et demandes de paiement, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 octobre 2014 (référence : AP2014-695).

Dépôt d'un avis d'intention de madame la ministre Hélène David, en date du 13 novembre 2014, de classement de biens patrimoniaux du ministère de la Culture et des Communications, relatif à l'église de Saint-Dominique et ses biens mobiliers.

- 6- Matières nécessitant une consultation publique
- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

#### **Comité exécutif du 28 novembre 2014**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 novembre 2014, relativement à la demande d'une enquête du vérificateur général sur la gestion d'*ExpoCité*

DG2014-064      **Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Paul Shoiry, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 17 novembre 2014, relativement à la demande d'une enquête du vérificateur général sur la gestion d'*ExpoCité***

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
  - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

*Comité exécutif du 15 octobre 2014*

**Greffes et archives**

GA2014-008      **Requête en vue de la constitution de la *Société de développement commercial de Place Royale / Vieux-Port / Quartier Petit-Champlain***

*Comité exécutif du 19 novembre 2014*

**Culture**

CU2014-091      **Contrat entre la Ville de Québec et monsieur Jacek Jarnuszkiewicz, en vue de la réalisation d'une oeuvre d'art public dans le parc urbain de la Pointe-à-Carcy - Arrondissement de La Cité-Limoilou**

CU2014-094      **Versement d'une somme à *L'Institut Canadien de Québec*, en compensation des postes en service détaché abolis, pour le remplacement d'un poste laissé vacant et l'embauche d'une bibliothécaire, au cours des mois de mai à décembre 2014**

CU2014-104      **Convention entre la Ville de Québec et la ministre de la Culture et des Communications, relativement à une aide financière en vue de la réalisation du projet *Développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*, pour l'année 2014**

**Finances**

FN2014-052      **Nomination de monsieur Pierre Darveau, à titre d'assistant-trésorier de l'Arrondissement de Beauport**

**Gestion des immeubles**

GI2014-070      **Modification de la résolution CV-2013-0705 relative à l'acquisition d'un terrain et d'une servitude à des fins municipales - Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge**

GI2014-071      **Affectation, au domaine privé de la Ville, d'une partie du lot**

**4 388 871 du cadastre du Québec - Échange d'une partie du lot 4 388 871 contre une partie du lot 5 290 563 du cadastre du Québec - Arrondissement de Charlesbourg**

**Comité exécutif du 26 novembre 2014**

**Développement économique**

- DE2014-098      **Affectation, au domaine privé de la Ville, du lot 5 442 983 du cadastre du Québec et acceptation d'une option d'achat présentée par  *Holding EBEE inc.*, à l'égard d'un terrain vague situé dans le parc industriel Colbert, secteur ouest, à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche**
- DE2014-103      **Modification au protocole d'entente intervenu entre la Ville de Québec et *Développement Claude Verreault inc.*, en vertu de la résolution CV-2014-0566, concernant le projet de prolongement des réseaux municipaux sous un tronçon du boulevard Talbot - District électoral des Monts - Arrondissement de Charlesbourg**

**Finances**

- FN2014-058      **Révision du montant de l'affectation annuelle à la réserve financière, pour le paiement de la dette de proximité de la Ville et ratification de l'appropriation**

**Greffé et archives**

- GA2014-011      **Adoption des règles relatives au contenu des pièces justificatives aux dépenses engagées à des fins de recherche ou de soutien des conseillers municipaux**

**Ressources humaines**

- RH2014-903      **Programme de gestion de la performance sur la base des attentes significatives**

Comité exécutif du 28 novembre 2014

Finances

FN2014-055      **Fermeture de 45 règlements d'emprunt, réduction des pouvoirs de dépenser, annulation des soldes résiduels (pouvoir d'emprunt) et utilisation des soldes disponibles desdits règlements**

Ressources humaines

RH2014-927      **Modification à la structure de la Direction générale adjointe au développement culturel, touristique, sportif et social et déplacement du Bureau de l'Expérience-client**

RH2014-945      **Restructuration du Service de l'aménagement du territoire**

RH2014-946      **Restructuration du Service du développement économique**

RH2014-947      **Déplacement de la Division de la gestion des matières résiduelles du Service des travaux publics vers le Service de l'environnement**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 19 novembre 2014

Aménagement du territoire

AT2014-166      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° 227-2014 modifiant le plan de zonage et le règlement de zonage N° V-965-89 - Agrandissement zone C-C<sub>3</sub> et usages commerces d'entreposage prohibés de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

AT2014-168      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement N° REGVSAD-2014-413 modifiant le Règlement de zonage N° 480-85 afin de créer le secteur de zone IA-6, de permettre la vente au détail et d'augmenter la superficie minimale des bâtiments dans le parc industriel François-Leclerc de la Ville de Saint-Augustin-de-**

**Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec***

AT2014-169      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du *Règlement numéro REGVSAD-2014-416 modifiant le Règlement de zonage numéro 480-85 afin d'abroger l'effet rétroactif des dispositions particulières applicables aux zones CA-4, CB-2, CB-3 et CB-7 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne *Communauté urbaine de Québec****

**Approvisionnements**

AP2014-590      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement de contrats en vue des services de soutien, d'entretien et de support pour les modules de la suite *eBusiness (PGI) d'Oracle***

AP2014-653      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat en vue du support et de l'entretien des licences *MAXIMO (VQ-47061)***

**Comité exécutif du 26 novembre 2014**

**Approvisionnements**

AP2014-666      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de services professionnels en vue de la réalisation de la partie 2 du lot 300 de la convention cadre de services professionnels - Mesures permanentes pour contrer les inondations de la rivière Lorette dans le secteur du boulevard Wilfrid-Hamel, Ville de Québec et Ville de L'Ancienne-Lorette**

AP2014-667      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la formation de comités de sélection pour l'adjudication d'un contrat de services professionnels**

AP2014-673      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adhésion de la Ville de Québec à l'entente contractuelle du *Centre de services partagés du Québec*, en vue de la location de liens téléphoniques *Centrex***

AP2014-681      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération,**

**l'adjudication d'un contrat en vue de la fourniture de services pour la formation, la qualification, la mise à niveau et le perfectionnement du corps de police de la Ville de Québec pour l'année 2015 (VQ-47179)**

AP2014-688 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat en vue des services de remorquage et de dépannage de véhicules - Lot 1 (VQ-46991)**

AP2014-692 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la prolongation de contrats en vue de l'entretien sanitaire de divers bâtiments municipaux de la Ville de Québec (VQ-43325)**

AP2014-694 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat en vue des travaux de climatisation et de réfrigération dans différents bâtiments de la Ville de Québec (VQ-47058)**

### **Finances**

FN2014-054 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la fermeture de 18 règlements d'emprunt, la réduction des pouvoirs de dépenser, l'annulation des soldes résiduels (pouvoir d'emprunt) et l'utilisation des soldes disponibles desdits règlements**

FN2014-059 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la révision du montant de l'affectation annuelle à la réserve financière pour le paiement de la dette d'agglomération - Ratification de l'appropriation d'une somme à la réserve financière pour le paiement de la dette d'agglomération**

### **Ingénierie**

IN2014-001 **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la réalisation des travaux relatifs à l'implantation d'une ligne électrique aérienne temporaire au projet de la rivière Lorette - Conclusion d'une entente de collaboration entre la Ville de Québec et le ministère des Transports du Québec - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

**S.O.M.H.A.C.**

SO2014-002      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du mandat de trois membres du conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation Champlain (SOMHAC)* et nomination d'un nouveau membre**

**Comité exécutif du 28 novembre 2014**

**Finances**

FN2014-057      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du *Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais*, R.A.V.Q. 932**

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

**Comité exécutif du 19 novembre 2014**

**Arrondissement de Charlesbourg - Culture, loisirs et vie communautaire**

A4LS2014-044      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Charlesbourg - Engagement de crédit relatif à la conclusion d'une entente entre la Ville de Québec et l'*Association de soccer de Charlesbourg*, relativement au versement d'une somme en vue d'effectuer, de diriger et de superviser les opérations quant à la gestion des horaires, du lignage et de l'entretien spécialisé des terrains de soccer de l'arrondissement de Charlesbourg - Années 2014-2015, 2015-2016 et 2016-2017**

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

**Comité exécutif du 26 novembre 2014**

AT2014-172      **Adoption du projet de *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions*, R.V.Q. 2250**

AT2014-172      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement d'harmonisation sur l'urbanisme et les règlements***



*d'arrondissement sur l'urbanisme relativement à diverses dispositions, R.V.Q. 2250*

**Demande de dispense de lecture.**

**Comité exécutif du 28 novembre 2014**

FN2014-056      ***Avis de motion relatif au Règlement sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais, R.V.Q. 2255***

**Demande de dispense de lecture.**

13- Adoption des règlements

CO2014-004      ***Règlement modifiant le Règlement sur le fonctionnement des conseils de quartier relativement aux règles d'éthique et de déontologie, R.V.Q. 2218***

EN2014-026      ***Règlement modifiant le Règlement sur le bruit relativement à certaines dispositions, R.V.Q. 2236***

AT2014-167      ***Règlement modifiant le Règlement sur la circulation et le stationnement et sur l'harmonisation des règles de signalisation, de contrôle de la circulation et du stationnement applicables sur le réseau artériel de la ville et sur celui relevant de la juridiction des conseils d'arrondissement relativement aux limites de vitesse, R.V.Q. 2237***

CU2014-095      ***Règlement sur des travaux de réfection du bâtiment désigné comme L'Institut Canadien afin d'y aménager la Maison de la littérature et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2251***

FN2014-050      ***Règlement sur la Réserve financière favorisant la réalisation de grands événements et de projets spéciaux relevant de la compétence de proximité de la ville, R.V.Q. 2262***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 28 novembre 2014.

L'assistante-greffière de la Ville,

Line Trudel

LT/cs